pété d'assister à cette première répétition de l'année. Décision importante à intervenir.

BREBIERES OUVRIERES ET PAYSANNES. — La carte annuelle doivent être déposée dans le plus bref délai, dans un bureau de Poste. Les cartes dont il s'agit seront expédiées en franchise à la Préfecture, par l'Administration des Postes.

LES BENEFICIAIRES de l'Encouragement National aux familles nombreuses sont avisés que l'état des allocations du mois de décembre 1930, est déposé chez M. le Percepteur, où ils peuvent se présenter pour toucher.

AMICALE DES DIRECTEURS, EMPLOYES ET CONTREMAITRES DE LA REGION D'HALLUIN. — En raison des fêtes du Nouvel-An, la permanence du premier dimanche de janvier est reportée au dimanche suivant, 11 janvier.

ETAT-CIVIL. — Naissances. — Elisabeth Vermant, rue de la Lys, 170. — Raymonde Decabootère, cité Notre-Dame, 21. — Lucienne Vandevoghel, chemin de Loisel, sentier Cappelle, 49.

Décès. — Paul Drouart, 55 ans, cité Barbare, 5.

RONCQ

Aujourd'hui, dimanche 4 janvier :

Bibliothèque Catholique, à la Maison Paroissiale, rue du Docteur-Calmette : Prêt de livres, de 8 h. 30 à 9 h. 30.

Secrétariat Populaire, 231, rue de Lille, Maison des Syndicats Libres : Permanence de 9 à 11 h.

Entrepôts de l'Avant : de 10 à 11 h., permanence Café Vandenenne, rue de Lille.

Caisse d'Epargne, « Café de la Tête d'Or », rue de Lille : de 10 h. 30 à 11 h. 30, séance de versements et de remboursements.

LA REVISION DE LA LISTE ELECTORALE. — La période de révision de la liste électorale est ouverte jusqu'au 4 février inclusivement. Durant cette période, tout électeur peut se présenter au Secrétariat de la Mairie, pour réclamer son inscription ou sa radiation.

ANCIENS COMBATTANTS DU BLANC-FOUR. — La Commission prie les adhérents qui désireraient être en possession de la photo du Groupe de se faire inscrire le plus tôt possible, au siège, chez M. Pierre Capelle, afin de pouvoir passer la commande. Dernier délai d'inscription le dimanche 11 janvier.

ETAT-CIVIL. — Naissances. — Jean Lammertyn, rue Jules-Watteeuw, 23. — Michel Devos, rue de la Latte, 71. — Roland Bocktaels, rue de Tourcoing, 79.

Décès. — Maria De Sloover, 64 ans, rue de Lille, 340. — Marie Thibaut, 32 ans, rue Wallerand, 10.

LINSELLES

UNE SUPERBE REUNION DES JARDINS OUVRIERS

L'œuvre éminemment familiale et sociale du coin de Terre a rapidement répandu ses bienfaits à Linselles par la Société « Le Jardin Linsellois ».

Même au cœur de l'hiver, sa vitalité s'est affirmée par la magnifique assemblée générale qui a eu lieu samedi soir, à 7 h. 30, dans la salle du Cercle, rue de Tourcoing, mise gracieusement à la disposition de la Société.

Les dimensions étendues ne furent pas de trop pour abriter les nombreux jardiniers linsellois et leurs amis venus en groupe de Tourcoing, pour applaudir à leur succès.

C'est devant une salle comble, que M. Teilmont, rapporteur, fait l'inventaire de l'année écoulée pendant laquelle le groupement, qui compte 330 adhérents, a distribué 9.000 kilos de plants de pommes de terre d'origine et 450 paquets de graines de choix, et il trace le programme presque audacieux des mois qui vont suivre.

M. Jean Tiberghien, président-fondateur, et à qui la société doit pour une large part les résultats d'aujourd'hui, constate avec joie le développement de la société.

Après avoir remercié la Commission de son actif dévouement, il souligne l'esprit d'entr'aide et de vraie charité qui règne au sein du groupement, car n'a-t-on pas vu des ouvriers cultiver le lopin de terre des camarades malades.

L'espère que cet état d'esprit se maintiendra dans l'avenir et il termine en remerciant toutes les personnalités qui s'intéressent à l'œuvre et présente à l'auditoire un conférencier très connu et très écouté, M. Lenfant, l'infatigable animateur et organisateur des jardins ouvriers.

M. Lenfant, heureux de se trouver devant un auditoire aussi compact et attentif, fait non seulement des critiques mais des remarques très justes sur ce qu'il a constaté lors de son passage en tant que président du jury, à l'occasion du concours organisé par la Fédération.

Il constate qu'il existe ici un esprit de discipline et que les conseils donnés sont mis en pratique, ce qui laisse pour l'avenir les plus beaux espoirs.

Il a constaté également que l'expérience des jardiniers était encore dans l'adolescence, mais que, grâce à l'organisation existante, la société arrivera rapidement à des résultats tangibles.

La fin de sa conférence est consacrée à l'étude de la vie d'une graine dont les principales phases se déroulent sur l'écran.

Notons encore le film tourné récemment à l'occasion d'une excursion de la Fédération et qui montre en pleine activité les principales réalisations familiales et sociales existant dans la commune, dues à l'esprit d'entente et d'union de toutes les classes, qui seul est capable d'œuvres solides, durables et pacificatrices, en même temps que génératrices de bonheur familial.

L'ACCIDENT MORTEL DES BOIS-BLANCS

Nous avons relaté hier l'accident de motocyclette qui s'est produit le jour de l'an, le long du pavé des Prés Bavons, au hameau des Bois-Blancs, à Linselles, et qui a coûté la vie à un habitant de Lille, M. Gaston Vermeersch, et dans lequel Mme Ernestine Delaby a été grièvement blessée.

Les funérailles de M. Vermeersch auront lieu à Linselles, demain lundi, à 8 h. 30, en l'église paroissiale.

Quant à Mme Delaby qui, ainsi que nous l'avons dit, avait reçu dans la terrible chute une fracture de la jambe, les médecins ont autorisé son transport à Lille où elle est hospitalisée à l'hôpital de la Charité. Son état est assez satisfaisant bien que les médecins aient cru réserver leurs pronostics. On craint, en effet, une fêlure du crâne.

Dans ce cas, des complications seraient à redouter.

UN GRAVE ACCIDENT DANS UNE FILATURE DE LIN

Dans la matinée de samedi, vers 9 h. 30, un accident d'un caractère très grave s'est produit dans la filature de MM. Boutemy frères, à Linselles.

Un gardeur de carde, M. Abel Logie, 22 ans, demeurant à Wervicq-Belgique, était occupé à sa besogne ordinaire, quand il aperçut une carde embarrassée de déchet. Il voulut retirer ce déchet. Mal lui en prit, car au moment où il avançait la main, il glissa et, projeté en avant, instinctivement il voulut s'appuyer pour ne pas tomber. Malheureusement, la main porta contre la carde et fut happée. Tout l'avant bras fut entraîné et la chair et les muscles complètement arrachés.

Heureusement, des compagnons de travail de M. Logie attirés par les cris du malheureux, se précipitèrent à son secours. Ils arrêtèrent aussitôt la machine et dégagèrent l'infortuné.

Transporté à l'infirmerie de l'établissement, le blessé y reçut les premiers soins en attendant l'arrivée de M. le docteur Godin. Celui-ci le fit aussitôt diriger vers la clinique du docteur Gabert, à Tourcoing, où vraisemblablement il sera procédé à l'amputation de l'avant-bras droit.

LES RETRAITES OUVRIERES ET PAYSANNES. — Les assurés des retraites ouvrières et Paysannes par suite de l'application de la loi des Assurances Sociales, devaient faire parvenir avant le 31 juillet 1930, au Préfet du département, la carte annuelle de cotisation qui était en leur possession. Nombre d'assurés, par ignorance, n'ont pas encore fait le nécessaire. Il importe que l'assuré à la loi des Retraites Ouvrières et Paysannes, qui détient encore sa carte, de la déposer dans le plus bref délai dans un bureau de poste pour transmission au service intéressé.

BONDUES

Une conférence horticole

Sous les auspices de la Société horticole et de la Fédération des jardins ouvriers aujourd'hui dimanche, à 15 h. 30 une conférence horticole sera faite par M. Vercoutre, directeur d'école, et Chevalier du Mérite agricole, dans la salle du Café Leleu-Desmaretz, rue Fouquet-Lelong.

AVIS IMPORTANTS AUX COMMERÇANTS ET ENTREPRENEURS. — Les commerçants et entrepreneurs qui auraient effectué des livraisons ou travaux au compte de la commune, du Bureau de bienfaisance ou de l'Hospice, sont invités, dans leur intérêt, à déposer leurs factures ou mémoires au Secrétariat de la Mairie, dans le plus bref délai.

ETAT-CIVIL. — Naissances. — Henri Bratin, Grand'Place. — Marie-Thérèse Bandselle, à la Payelle. — Roger Guilbert, pavé du Molinel.

Décès. — Hortense Couvreur, 80 ans, aux Bois-Monts.

BOUSBECQUE

RENOUVELLEMENT DES CARTES D'IDENTITE DES ETRANGERS. — Toutes les cartes d'identité des étrangers délivrées pour les années 1930 et 1930 doivent être renouvelées avant le 31 mars prochain, sous peine d'une pénalité supplémentaire de 5 fr. par mois de retard. Les intéressés sont invités à se présenter à la Mairie, bureau 2, dès lundi 5 janvier prochain, à l'effet de se mettre en règle; se munir de l'ancienne carte, de quatre photographies (de face et sans chapeau), ainsi que d'un certificat de l'employeur et du livret de famille. Se présenter l'après-midi seulement afin de laisser la matinée pour l'expédition des affaires courantes.

STATISTIQUE DEMOGRAPHIQUE. — Au cours de l'année 1930, il a été enregistré à l'Etat-Civil: Naissances, 61 (et 8 survenues dans les maternités des localités voisines); mariages: 52; décès: 40; 5 transcriptions de décès survenus à l'hôpital de Tourcoing.

Pour 1929, les résultats avaient été les suivants: Naissances, 66; mariages, 80; décès, 31 et 2 transcriptions.

Pour l'année écoulée, les décès se répartissent comme suit: De la naissance à 1 an: 5; de 1 à 2 ans: 4, de 2 à 4 ans: 1; de 15 à 20 ans: 2; de 20 à 24 ans: 1; de 40 à 49 ans: 8; de 50 à 60 ans: 5; de 60 à 69 ans: 6; de 70 à 79 ans: 10; de 80 à 90 ans: 6.

WERVICQ-SUD

LES FUNERAILLES DE M. VANANDREWELT

Samedi à 10 h. 30, ont été célébrées en l'église paroissiale de Wervicq-Sud, les funérailles de M. Vanandrewelt, ancien conseiller municipal, vice-président du Syndicat agricole, président de l'Harmonie Municipale, bienfaiteur de toutes les sociétés et œuvres communales et paroissiales de Wervicq-Sud.

La levée du corps a été faite au domicile du défunt, 26, rue de Bousbecque, par M. l'abbé Tillie, vice-doyen, curé de la paroisse, assisté de MM. les abbés Decrasne, vicaire, et Houssain, professeur, à Hazebrouck.

Les cordons du poêle étaient tenus par MM. Julien Dorny, maire; Alph. Dalle, vice-président de l'Harmonie Municipale; Delmotte et Henri Six, président et secrétaire du Syndicat agricole.

Le deuil était conduit par M. le docteur Denis Crop, de Choisy-le-Roi, chevalier de la Légion d'honneur, gendre du défunt, et son fils, J.-M. Crop, qu'accompagnaient MM. les abbés Cairy, curé de Le Doulieu; Bentin, professeur au séminaire d'Hazebrouck; Crop, chevalier de la Légion d'honneur, professeur au séminaire d'Haubourdin; Verna, vicaire, à Comines, et le P. P. Olivier, missionnaire diocésain.

Une foule nombreuse a suivi la dépouille mortelle qui précédaient l'Harmonie Municipale et la délégation de toutes les sociétés.

Le long du parcours, de la maison mortuaire à l'église, la musique exécuta des marches funèbres.

La messe de « Requiem » fut chantée par la Chorale paroissiale des jeunes gens.

On remarquait dans l'assistance MM. les abbés Lieffoghe, vice-doyen, curé de Bousbecque; Cornier, professeur à l'Ecole d'Agriculture de Genech; Bogaert, curé de Coudekerque-Branche; Dumortier, professeur à Notre-Dame des Victoires, à Roubaix; H. et J. Six, Dieren; Gaethals, curé de Wervicq (B.); MM. Meurillon, conseiller général du Nord, maire de Comines; J. Dalle, maire de Bousbecque; le Conseil municipal, les délégués des sociétés musicales des localités environnantes; M. Edm. Darthuy, architecte à Lille, chevalier de la Légion d'honneur; Robert Vanrullen, commandant le corps des Sapeurs-Pompiers de Wervicq-Sud.

Au cimetière, M. Jules Dorny retraça avec émotion la carrière du défunt, toute de loyauté et de dévouement, au cours des nombreuses années de collaboration au sein du Conseil municipal et lui adressa un dernier adieu.

M. Alphonse Dalle, au nom de l'Harmonie Municipale, adressa ses remerciements à celui qui fut si longtemps l'âme et le soutien de la société.

CONSULTATION DES NOURRISSONS demain lundi 5 janvier, à 15 h., à la Mairie.

RECENSEMENT. — Il est rappelé aux propriétaires de chevaux, pigeons, voitures, qu'ils doivent en faire la déclaration à la Mairie sous peine d'amende.

CHOCOLAT MARTOUGIN 1re marque belge. 34910

CARNET DU JOUR

MARIAGES

— Samedi, à 10 h. 30, en l'église St-Christophe, à Tourcoing, ont été célébrés les mariages de Mlle Jehanne-Marie Barrois, fille de M. et Mme Barrois-Sion, avec M. Joseph Toulemonde, fils de M. et Mme Joseph Toulemonde-Masurel et de Mlle Célinette Toulemonde, sa sœur, avec M. Christophe Barrois, frère de Mlle Jehanne-Marie Barrois.

Le consentement des jeunes époux a été reçu par le R. P. Dassonville, qui a prononcé une délicate allocution. La messe a été célébrée par M. le chanoine Cousin, doyen de Saint-Christophe.

MM. Emile Barrois et Edouard Toulemonde étaient témoins.

Dans les stalles on notait: MM. les chanoines Thône supérieur du Collège de Marcq-en-Barœul; Lingre supérieur de l'Institution libre du Sacré-Cœur; Varasse, aumônier de l'Immaculée-Conception; Allaert, vice-recteur des Facultés Catholiques de Lille; MM. les abbés Croin, aumônier de N.-D. du Sacré-Cœur; Lemaitre, professeur au Collège du Sacré-Cœur; Duquesnoy, directeur des Ecoles libres; Derville, curé de Sainte-Thérèse de l'Enfant-Jésus à Neuville; Mourel, professeur au Collège de Marcq.

Les chants étaient exécutés par la Chorale mixte. M. Dierick tenait les orgues.

— Nous apprenons le prochain mariage de M. Jean Debondues, secrétaire du Groupe roucquois des Anciens des Armées d'occupation, petit-fils de M. Antoine Dufour, ancien chef de gare à Roncq, chef de gare honoraire, décédé, fils de M. Paul Debondues, secrétaire-comptable de l'Administration des Hospices et de Mme, née Marie Dufour, neveu de M. Arsène Dufour, inspecteur des services commerciaux à la Compagnie des Chemins de fer du Nord à Lille, avec Mlle Jeanne-Marie Hasbroucq, fille de M. Emile Hasbroucq, entrepreneur et de Mme, née Florine Olivier, nièce de MM. les abbés Jules Hasbroucq, curé de Bois-Grenier et Edouard Hasbroucq, curé de Wez-Macquart.

La célébration solennelle de ce mariage aura lieu en l'église Saint-Martin, à Bousbecque, mercredi prochain 7 janvier, à 10 heures.

FOURRURES La femme élégante ..... s'habille ..... 6, Rue de Béthune, 6 ..... LILLE ..... **AU POLE NORD** 21822

LILLE

LA SEANCE SOLENNELLE DE LA SOCIETE INDUSTRIELLE DU NORD DE LA FRANCE

C'est le 18 janvier que la Société Industrielle du Nord de la France tiendra sa séance solennelle

M. Pierre Lyautey, directeur de l'Association de l'Industrie et de l'Agriculture Françaises, fera une conférence sur le sujet suivant: « Le secret de l'Empire britannique et notre destin colonial (Impressions d'Egypte, du Canada et de la Conférence de Londres) ».

Cette conférence sera accompagnée de la production d'un film sur les colonies françaises. La Musique du 43e régiment d'infanterie prêtera son concours à cette cérémonie.

Noël russe chez les Carmélites

On sait que Sa Sainteté Pie XI a désigné comme protectrice insigne de la Russie, Sainte Thérèse de l'Enfant-Jésus et que les Carmélites du monde entier prient tout particulièrement pour la pauvre Russie. On ne sera donc pas surpris d'apprendre que le Séminaire Saint-Basile célébrera, avec le concours de la chorale mixte « Istina », une liturgie solennelle de rite gréco-slave dans la chapelle même des Carmélites, boulevard de la Moselle, 75, le jour de la Noël russe, c'est-à-dire le mercredi 7 janvier de notre calendrier, à 9 h. 30.

Les fidèles tiendront à s'associer nombreux à cette cérémonie qui promet d'être belle et très émouvante.

L'entrée de la chapelle sera libre. Cependant des places peuvent être retenues soit au Carmel, soit au Séminaire 59, rue de la Barre, tél. 51.30.

A l'Université

M. le doyen Forre commencera le lundi 5 janvier, à 17 h. 15, son cours public sur la géographie des textiles dans la région du Nord.

Les conférences interrompues par le Nouvel An reprendront le mardi 6 janvier, à 17 h. 30 et se poursuivront chaque mardi, à la même heure.

Les cambrioleurs à l'œuvre

Dans la nuit de vendredi à samedi, des malfaiteurs ont tenté de s'introduire dans les bureaux des Etablissements Minot et Birset, négociants en chiffons, au N° 88 de la rue de Marquillies. Pour ce faire, ils avaient forcé un trou dans la muraille donnant sur un terrain vague, mais sans doute craignant que les aboiements du chien ne donnent l'éveil, ils sont partis sans avoir pu pénétrer dans les bureaux.

NORD

Un septuagénaire meurt des suites de brûlures à Fenain

Mme Angélique Wautelet, veuve Poulain âgée de 70 ans, aidait sa fille à retirer du feu une lessiveuse remplie de linge et d'eau bouillante, quand le récipient se renversa sur la septuagénaire la brûlant atrocement. La malheureuse n'a pu survivre à ses brûlures très profondes et est morte après une nuit de souffrances.

Ecrasé sous un tender à Aulnoye

M. Charles Legrand, 46 ans, effectuait une réparation à un tender de locomotive qu'il avait soulevé à l'aide d'un câble. Celui-ci venant à se rompre, le tender s'abattit sur l'infortuné, le broyant littéralement. On dut soulever le tender à l'aide de crics pour dégager le cadavre du malheureux.

Un ouvrier de Lomme meurt intoxiqué

Un ouvrier de 18 ans, M. Emile Dedryver, demeurant rue Nouvelle, au Marais-de-Lomme, était occupé à la manufacture des engrais Novo, avenue de Dunkerque, à Lomme, à nettoyer une « tour » servant à la fabrication de l'acide sulfurique.

L'ouvrier était muni du masque dont on se sert d'habitude pour ces travaux et avait reçu l'ordre de ne demeurer à ce travail que cinq minutes durant.

Cependant, le délai commandé était passé lorsque, son contremaître fit des appels pour que l'ouvrier cessât immédiatement son travail.

On retira celui-ci, qui avait subi un commencement d'intoxication. On croyait cependant que ce n'était nullement grave, mais M. Dedryver, transporté dans une clinique de Lille, y a succombé quelques heures après l'accident, après d'atroces souffrances.

Des malfaiteurs éventrent un coffre-fort à Thumesnil

Des cambrioleurs se sont introduits au cours de la nuit de vendredi à samedi dans les bureaux des Etablissements Jaccout et Breton, après avoir brisé l'un des carreaux.

Ils s'attaquèrent au coffre-fort placé dans le bureau du directeur et qui, fracturé, ne laissa entrevoir que registres et papiers. Un bureau-ministre fut aussi fouillé, mais là encore rien. Ils se rendirent dans les bureaux des employés, où après avoir raflé stylos, chocolat, etc..., ils firent main-basse sur un coffret en acier qu'ils ouvrirent par quelques coups de burin. Une somme de 200 fr. qu'il contenait a disparu.

Une enquête est ouverte.

Un accident mortel en gare de Feignies

M. Fontenelle, marié et père de trois enfants, agent de la Compagnie du Nord, procédait mercredi dernier à la manœuvre de rames de wagons en gare de Feignies, lorsque le tampon de l'un des wagons l'atteignit violemment à la poitrine. M. Fontenelle a succombé.

Une auto monte sur un trottoir à Caudry Deux blessés

Jeudi, vers 15 h., M. Jorion, commerçant au Cateau, circulait en auto rue d'Alsace, à Caudry. Voulant éviter un cycliste, il donna un brusque coup de volant et sa voiture monta sur le trottoir, tamponnant M. François Machut, comptable et son fils Claude, âgé de 10 ans. L'enfant a été blessé à la tête et son père souffre de contusions sérieuses aux jambes.

Un dangereux Polonais est arrêté à Quiévrechain

A la suite de vols commis chez des ouvriers verriers: deux montres à Jean Baradzief; des chaussettes, une bague et 150 fr. à Michel Manarkeski; une somme de 50 fr. à Racus Miceszlaw, une ronde fut organisée. L'auteur des vols fut découvert dans une cave de la verrerie Belotte. En apercevant les gendarmes, il se cacha la figure et essaya de prendre un pistolet automatique qu'il tenait dans une de ses poches. L'arme était chargée et contenait sept cartouches. De plus, l'homme était porteur d'un diamant servant à couper le verre. C'est un sieur Casimir Breng, âgé de 19 ans, d'origine polonaise, sans profession ni domicile fixe.

Il a été écroué.

Un incendie à Thiant

Vers 16 heures, le feu s'est déclaré dans l'écurie de la ferme Flourez, au lieu dit « Le Bois ». Le bétail a pu être sauvé. L'intervention rapide des sapeurs-pompiers a permis de limiter les dégâts à la toiture, à de la paille et à une meule de lin.

Le sinistre est attribué à un court-circuit.

SOMME

Un chasseur victime de son imprudence

M. Maurice Cagnard, âgé de 23 ans, marchand de volailles à Raineville, ayant voulu franchir une clôture de fils de fer, avait posé son fusil contre une barrière. Lorsqu'il le reprit, le chien du fusil s'accrocha dans un fil de fer, le coup partit, atteignant au sein droit M. Cagnard, qui a été tué net.

Se penchant au dehors de sa voiture un automobiliste se fracasse la tête contre un arbre près d'Amiens

M. R. Trupin, 20 ans, passait en automobile avec des amis au carrefour Bellevue, près de Pault, quand entendant un bruit anormal dans son moteur, il ouvrit la portière et se pencha au dehors, mais si malencontreusement qu'il se fracassa la tête contre un arbre. La voiture, sans conducteur, alla buter contre un talus, mais les autres voyageurs n'ont pas été blessés.

Chronique de l'Enseignement

TOURCOING. — **Amicale Colbert.** — En raison de la nouvelle année, le Foyer sera fermé ce dimanche 4 janvier.

NOUVELLES RELIGIEUSES

MARCQ-EN-BARŒUL. — **Paroisse Saint-Vincent.** — Aujourd'hui dimanche, Fête du Saint Nom de Jésus: Communion mensuelle des Jeunes de la L.P.F. La procession est remise au dimanche suivant. Après la grand'messe, réunion de la Jeunesse Catholique.

TRIBUNAUX

TRIBUNAL DE LILLE

(4e Chambre)

Audience du 3 janvier 1931

Présidence de M. Foucart

Un vol à l'usine. — Le 22 novembre dernier, une feuille fut pratiquée sur la personne de deux ouvriers occupés dans les établissements Liénaert, à Tourcoing, rue Verte. Elle amena la découverte sur la personne de Gaston André, 30 ans, teinturier, à Mouscron, de 1.725 grammes de laine et d'une pelote de ficelle; 245 grammes de laine furent découverts sur la personne de Georges Herman, 27 ans, teinturier à Tourcoing. André a été condamné à deux mois d'emprisonnement; Herman à un mois, tous deux avec le bénéfice du sursis.

Un vol dans un magasin. — Le 24 novembre, à 23 h. 30, M. Jean Leroux, librairie, rue Jean-Jaurès, était réveillé par un bruit de bris de glace. Il se leva, descendit dans la rue et s'aperçut que la vitrine de son magasin avait été brisée. Une serviette d'écolier et une boîte de couleurs avaient disparu. Quelques instants plus tard, un individu, Gaston Deschamps, 26 ans, manœuvre à Croix, s'approcha de la vitrine, et s'empara d'une seconde serviette. Il fut aussitôt appréhendé. Le tribunal lui a infligé hier, une peine de six mois d'emprisonnement.

COUR D'APPEL DE DOUAI

(4e Chambre)

Audience du 3 janvier 1931

Bris de clôture et violation de domicile à Tourcoing. — Emile Kerinck, 22 ans, tisserand, rue du Nouveau-Monde, à Roubaix, est titulaire de nombreuses condamnations.

Le 1er décembre dernier, à Tourcoing, il pénétra par effraction et escalada dans le domicile de son père qu'il a quitté en 1928, et s'empara de différents objets. Il bénéficie de l'immunité en ce qui concerne le vol, mais pour bris de clôture et violation de domicile, le tribunal de Lille l'a condamné à 2 mois d'emprisonnement. La Cour élève à 3 mois la peine prononcée.

— Plusieurs autres individus poursuivis pour différents délits, ont vu leurs peines augmentées très sensiblement.

MALADIES DE LA PEAU
Boutons — Acnés — Plaies Variqueuses — Pelades
Crottes laiteuses — Boutons — Démangeaisons
Rougeurs — Psoriasis — Eczéma, etc., sont rapidement guéris par le Traitement J.-M. LARGADET
Spécialiste à TARBES (Hautes-Pyrénées)
IMPORTANTE BROCHURE et RENSEIGNEMENTS GRATUITS

T.S.F.

Programmes du dimanche 4 janvier 1931

RADIO-P.T.T. NORD, LILLE. — 9 h. 40: cours d'anglais.

10 h. 00: concert de musique reproduite.

12 h. 00: concert organisé par l'Association de Radiophonie du Nord. — Marche franco-belge, marche (Gaston Baron). — La rose noire, valse (Georges Aubry). — Pasticcio, suite dans le style ancien (Georis): a) Préambule; b) Gavotte; c) Sarabande; d) Aria; e) Passepied. — Tango (Albenis). — In love (Friml). — Fragments de l'opérette « Jack » (Simons Marreau et Pellemeule), par Bertal. — Carmen, fantaisie sur l'opéra-comique (Bizet). — Marche hongroise de la Damnation de Faust (Berlioz).

16 h. 30: relais de l'Ecole supérieure pour la diffusion du concert Pasdeloup.

19 h. 40: le quart d'heure communal du sportif.

20 h.: concert organisé par l'Association de Radiophonie du Nord. — Programme: Jeanne d'Arc, ouverture (Verdi). — Trois danses (Edward Grieg). — Air varié sur la Muette de Portici (Auber), par M. Leclercq. — Coup de roulis: Ce n'est pas la première fois (Messager), par M. Robert Burnier. — Sea paraphrase (Mallinson), par Bach. — Où ma caravane (Herman Lohr-Casperiers). — Rendez-vous (Aletter). — Americana, intermezzo (Barbirolli). — Summer days, suite (Eric Coates). — Arlette, fantaisie ballet (Louis Gregh). — La veuve joyeuse, valse (Lehar), par M. André Baugé). — On n'vient (Hermite), par Bach. — Tout seul (Whiting), par Max Rogé. — Napolitana (Lack). — Amina, sérénade égyptienne (Paul Lincke). — La dame en décolleté (Maurice Yvain). — Marche des gnomes (Franz Von Blon).

RADIO-PARIS (1.724,1 m.). — 12 h.: causerie religieuse: « Vœux de nouvel an », par le R.P. Padé, prieur des Dominicains.

12 h. 30: concert de musique enregistrée. — La Passion selon saint Jean. — Cantate de la Pentecôte (J.-S. Bach). — Agnus Dei (Bizet). — Puer natus est nobis.

13 h.: radio-concert.

14 h.: concert.

19 h. 30: guignol Radio-Paris.

20 h.: radio-concert.

20 h. 45: Werther (Massenet).

21 h. 30: Quatrième symphonie avec chœurs (Beethoven).

TOUR EIFFEL (1.445,8 m.). — 12 h. 10: relais du concert de l'Ecole supérieure des P.T.T.

18 h.: journal parlé.

19 h. 20: radio-concert.

BRUXELLES (509 mètres). — Programme non parvenu.

NATIONAL (Daventry) (5 xx, 1.554,1 et 261,3 m.). — 15 h.: cantate d'église de Bach.

16 h. 15: concert.

17 h. 30: récital de piano.

21 h. 05: Ouverture en style italien (Schubert). — Comus, par John Milton. — Musique de Dr Arne.

23 h. 30: paroles de Jésus.

MIDLAND REGIONAL (Daventry) (5 gb, 479,2 m.). — 15 h. 30: récital d'orgue.

21 h. 05: Benvenuto Cellini (Berlioz). — Rêves d'été (Squire). — Sur la mer (Schubert). — Mazurka (Garzycki). — Seconde rapsodie hongroise (Liszt). — Loreley (Nesvadba). — Malaguena (Sarasate). — Seconde danse hongroise (Brahms). — Le crépuscule du soir (Hatton).

HUIZEN (Hollande) (1.875 mètres). — 9 h. 55: audition de grand'messe.

11 h. 25: disques.

11 h. 40: concert.

13 h. 40: causeries religieuses.

14 h. 10: concert.

15 h. 40: pour les malades.

19 h. 55: Le calife de Bagdad (Boieldieu). — Deux danses hongroises (Brahms). — La Bohème (Puccini). — Die schöne Galathée (Suppé). — Les contes d'Hoffmann (Prost). — Le Cid (Massenet). — Menuet (Paderewski). — Chant sans paroles (Tchaïkowsky). — Mémoires de l'opérette « La vie de Paris », de J. Offenbach (Fétras). — Freut euch des Lebens (Strauss). — Les mitions d'Arlequin (Drigo). — Die Schmiede im Walde (Michaelis). — Fest und treu (Fucik).

22 h. 20: épilogue par le petit chœur.

ROME (441,2 m.). — **NAPLES** (331,4 m.). — 9 h. 15: musique religieuse.

12 h.: radio-quintette.

15 h. 30: pour les enfants.

16 h.: concert orchestral.

19 h. 40: opérette: Eva (Lehar).

HILVERSUM (3,3 kw-298,8 m.). — 12 h. 10: concert par l'octuor.

14 h. 10: concert.

15 h. 40: diction.

16 h. 03: disques et bulletin des sports.

19 h. 55: concert par l'orchestre.

21 h. 25: concert par l'orchestre.

22 h. 40: disques.

LANGENBERG (472,4 m.). — 6 h.: relais de Hambourg.

7 h.: concert de disques.

8 h.: carillon de l'église de la Trinité de Cologne.

10 h. 30: concert de disques.

12 h.: concert.

14 h. 10: heure des jeunes filles.

15 h. 30: musique spirituelle.

17 h. 30: une heure de récréation.

19 h.: concert.

LA SAINTE-CECILE

A LILLE

— **L'Harmonie de l'Escadron de Flandre** fêtera le dimanche 11 janvier, Sainte-Cécile, en exécutant un concert de la messe de midi, en l'église Saint-Etienne, rue de l'Hôpital-Militaire, deux des plus beaux morceaux de son répertoire: Cortège nuptial, de Popy; Sanctuaire du cœur, de Ketelbey. Au cours de cette cérémonie, une quête sera faite au profit des Aveugles de guerre. A la suite de la messe, un banquet réunira les membres de l'Harmonie et les autorités civiles et militaires, salle de l'Orphéon, 20, rue de l'Orphéon, à Lille, à 14 h. A 20 h. 30, bal de famille, même salle; droit de vestiaire, 10 fr. Dès maintenant des cartes sont en vente, 9, rue Masurel, et 45, rue Jacquemars-Giélée, à Lille.

Concerts et Spectacles

LE JOURNAL DE ROUBAIX ne garantit pas la moralité des spectacles qui sont annoncés dans ses colonnes à titre d'information.

ROUBAIX. — **Hippodrome-Théâtre.** — **Faust**, jeudi 8 janvier par la troupe de Gand. Il paraît superflu de faire l'éloge de l'œuvre lyrique qui a connu et connaît toujours le plus gros succès d'affluence sur n'importe quelle scène où se donne de l'Opéra. Tout concourt d'ailleurs à faire de « Faust » une attraction de premier ordre: le sujet, la musique, la mise en scène, les ballets, et quand à tout cela s'ajoute une excellente interprétation, c'est alors un spectacle en tout point magnifique que présente une direction à sa clientèle. Pour la soirée de jeudi prochain, M. Coëns a choisi ses meilleurs éléments qui figureront au programme: MM. Perret (Faust); Toussart (Méphisto); Langier (Valentin) Mmes Frédéric (Marguerite); Foucher (Siébel); Subly (Dame Marthe). Le grand ballet de Valpurgis sera dansé par Mmes Cunelli, Hudnof, Bosson et les dames du corps de ballet. Location chez Julé rue de la Gare, Roubaix. 27500d

ROUBAIX. — **Le concert de la section de basket de l'Amicale des Arts.** — C'est le 23 janvier, en la salle du « Café Français », qu'aura lieu le concert de gala suivi de bal, organisé par la section de basket de l'A.A.R., avec le concours de la brillante section théâtrale de l'A.A.R., qui assurera la partie concert avec ses meilleurs éléments et qui interprétera une comédie. Le bal sera donné avec le concours d'un des meilleurs orchestres jazz de la région. Les billets d'entrée peuvent être retirés au siège de l'A.A.R., 108, rue des Arts, et à la section de football, rue du Maréchal-Foch, ainsi que chez tous les membres de la section de basket, au prix de: Premières, 2 fr.; réservées, 3 fr.

TOURCOING. — **Théâtre Municipal.** — Mme Dupuis informe les abonnés et habitués du Théâtre Municipal que par suite des indispositions de Mme Garcia-Frappa, de M. Farini et de M. Baldous, elle se voit dans l'obligation de renvoyer la représentation des «Contes d'Hoffmann» à une date ultérieure. Cette représentation sera remplacée par celle des « Saltimbanques », avec le concours de Mlle Le Dantec et des artistes de la troupe sédentaire, ainsi que les acrobates de force « Les Fidji Bros ».

Les personnes qui désireront se faire rembourser le prix de leur place s'adresseront au bureau de location.

Le soir, dernière représentation du triomphal succès « Ciboulette ».

LILLE. — **Grand-Théâtre.** — Aujourd'hui dimanche, à 14 h. 15, « La Traviata »; à 20 h. 15, « La peau de chagrin ».

— **Théâtre Sébastopol.** — Aujourd'hui en matinée et soirée: « Les Saltimbanques ».

— **Alhambra.** — Aujourd'hui en matinée et soirée, opérette légère.

ROUBAIX

Salle Sainte-Cécile —: Téléphone 199 :— Matinée 2 h. Soirée 8 h. ROUBAIX
Réginald Denny dans: LE COUP DE FOUDRE. — Milton Sills dans: LE NID DE L'EPERVIER. — Ken Maynard dans: LA LOI DU SANG. — Actualités. — Prochainement: Débuts des films parlants français. 27488

ROYAL LELEU 89, RUE DE L'ALMA, 89 ROUBAIX
Du 2 au 8 janvier: Ronald Colman et Lily Damita dans: LE FORBAN. Grand drame. — L'ALIBI. Aventures sensationnelles de la fille d'un policier. — COMIQUE et ACTUALITÉS. — SAMEDI 10 JANVIER, début du film parlant; un gros succès: CENDRILLON DE PARIS. 100 % parlant français. 844d

LUNA-PARK —: CINÉ-DANCING :— 136, rue Pierre-de-Roubaix, 136
AUJOURD'HUI: DANCING à 2 heures. — AU CINÉ: ASPHALTE. Grand drame. — ROOTLEGGER. Grande aventure. — COMIQUE. - ACTUALITÉS. 27488d

CINEMA ROYAL LELEU RUE LACROIX ROUBAIX
LE FORBAN. Grand drame avec Ronald Colman et Lily Damita. — ALIBI. Comédie. — COMIQUE. — ACTUALITÉS. 27489d

Modern' Cinéma Noël 76, rue Jouffroy ROUBAIX
Soirées à 7 h. 45: samedi, dimanche, lundi, mardi, jeudi; matinées à 2 h. 45: dimanche, lundi, jeudi. — Du 3 au 8 janvier: la petite Marie Kid dans: L'ORPHELINE DANS LA BOUBRASQUE. Du cirque, du rire, du drame. — LE CONVOI MAUDIT. Film d'action. — UN VRAI BATEAU. Comédie. — — ACTUALITÉS. — A chaque séance, le film: LAMENTEMENT DE CENDRILLON DE PARIS. 100 % parlant français, musical et chantant, qui débutera le samedi 10 janvier. 27500d

60, RUE DECREME (UNIVERSEL-CINÉMA)
SUR SCÈNE: CHARLEY, chanteur à voix. — C'EST UNE GAMINE CHARMANTE. Comédie sentimentale avec Marion Davies, Laurence Gray. — CONTREBANDE. Comédie d'aventures de L. R. Bingen. — COMIQUE. — PATHÉ-REVUE. 27501d

TOURCOING

Splendid-Ciné RUE DES ANGES (Tél. 14.40)
Matinée 15 h.; soirée 20 h.